



Welcome to ELL Family Night - 3-8-22

Bienvenidos a la Noche de Familia de ELL

Navigating the Tech World
Navegando un mundo tecnológico



Agenda

Bienvenida e Introducción

Welcome and Introductions–

- Use of Email for School Tech Tools
Uso de correo electrónico para herramientas tecnológicas de la escuela
- Using Infinite Campus– Usando Infinite Campus
- Using Google Meet for School Communication – Usando Google Meet para la comunicación escolar
- State Testing Basics– Fundamentos para los exámenes estatales
- Test Taking Tips: What Parents Can Do
—Consejos para tomar exámenes: Que los padres pueden hacer

Welcome and Introductions

Bienvenida e Introducciones

- Clarksville Community Schools
ENL Team and Others
 - Indiana University Southeast
New Neighbors Education
Center Team
-



CONTACT
US



How to Contact the School

Cómo contactar a la Escuela

- Bilingual Interpreter/Translator:
 - Absences: Call
 - Appointments: Call

 - Talking Points App- See next slides for tutorial
Aplicación Talking Points- Ver el próximo tutorial

 - Facebook—

 - Facebook for each school **Facebook para cada escuela:**

 - **Other???**
-

Email – It is Important for Parents to Communicate and Receive Information from the School

Correo Electrónico: Es importante para comunicarse y recibir información de la escuela

- Email is used to log into most communication and technology tools at school- EL correo electrónico se utiliza para iniciar sesión en la mayoría de las herramientas de comunicación y tecnología de la escuela.
 - If you do not have an email, we can help you set one up- Si no tiene un correo electrónico, nosotros podemos ayudarlo a crear uno.
-



Campus Parent App



Finding the App

You can find the Campus Parent App in both the Google Play Store and the Apple App Store.



While most phones will have no problem using the app, these are the minimum requirements for Supported Devices:

Android - must be on an Android version 4.4 or higher.

Apple - must be on an iOS version of 9.0 or later.

Puede encontrar la aplicación de Campus Parent App en Google Play Store y Apple App Store.



Mientras la mayoría de teléfonos no tendrán un problema usando la aplicación, estos son los requisitos mínimos para los dispositivos compatibles:

Android: Debe tener una versión de Android 4.4 o superior.

Apple- Debe tener una versión de iOS de 9.0 o posterior.

Logging in to the App

The Campus Parent app provides the same tools as the browser version, with the benefit of the option to stay logged in and receive push notifications.

1. Download the app from the Google Play store or the Apple App Store.
2. Search for your district's name and state. We are Clarksville Community Schools.
3. Enter your username and password. This is the same username and password that you use to login to the Campus Parent Portal.
4. If you are using your personal cell phone, you may click Stay logged in so that you can receive push notifications from the app.
5. Click Log In.

La application Campus Parent tiene la mismas herramientas que la versión del navegador, con el beneficio de la opción de mantenerse conectado y recibir notificaciones automáticas.

1. Descarga la aplicación de Google.
2. Busque el nombre y el estado de su distrito. Somos Clarksville Community Schools.
3. Introduzca su usuario y contraseña. Es el mismo usuario y contraseña que utiliza para iniciar sesión en Campus Parent Portal.
4. Si está usando su teléfono personal, puede hacer clic en "stay logged in" o permanecer conectado para que pueda recibir notificaciones automáticas.
5. Haga clic en Iniciar Sesión.



The screenshot shows the mobile app interface for Clarksville Com School Corp. At the top, the time is 1:18. The app logo "Infinite Campus" is on the left, and the tagline "simple || powerful" is on the right. Below the logo is a red banner with "Campus Parent". The main heading is "Clarksville Com School Corp". The login form includes a "Nombre de usuario (Padres)" field, a "Contraseña" field, and a checkbox for "Permanecer conectado" with an information icon. A blue "Iniciar sesión" button is below the fields. At the bottom, there are links for "Olvíde la contraseña", "Olvíde el nombre de usuario", "Ayuda", "Cambiar distrito", and "¿Nuevo Usuario?". A "Anuncios" section is partially visible at the very bottom.

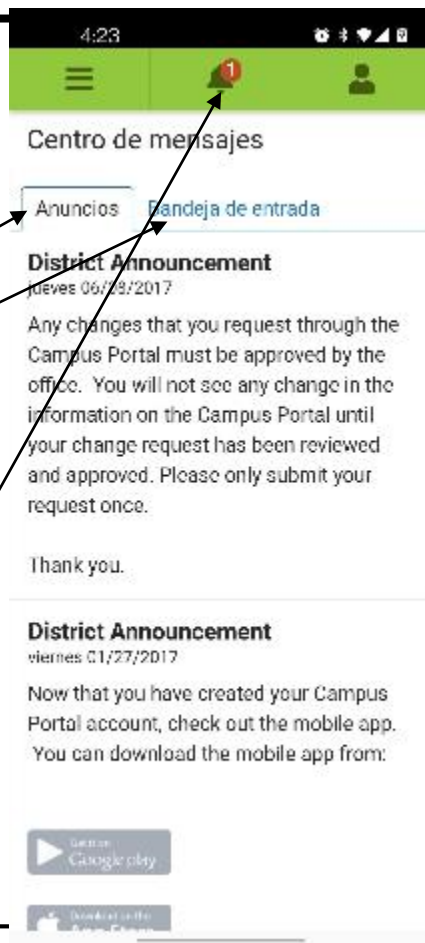
Message Center

When you login to the App, you will land on the Message Center. The Message Center shows you both Announcements and your Inbox.

Announcements are messages that the district or school have posted.

Inbox shows you messages that have been sent to you. The messages might be about your student, the school or any other important information.

Messages can be accessed by clicking on the Bell icon. The messages might be about your student, the school or any other important information.



Cuando inicie sesión en la aplicación, se abrirá el centro de mensajes. EL centro de mensajes le muestra anuncios y su bandeja de entrada.

Anuncios; son mensajes que el distrito o la escuela han publicado.

La bandeja de entrada le muestra los mensajes que se le han enviado. Los mensajes pueden ser sobre su estudiante, la escuela, or cualquier otra información importante.

Mensajes pueden ser accedidos haciendo clic en el icono de la campana. Los mensajes pueden ser sobre su estudiante, la escuela, or cualquier otra información importante.

Account Settings Overview

Account Settings allow you to manage your Campus Parent App account. Click on the person icon in the top right corner.

Your username for Campus Parent Portal is the first item on the menu.

Settings include Notification Settings, Account Settings, Current Devices and Access Log. These will be discussed in the next section.

Language allows you to select the default language for the Campus Parent Portal.

Give Feedback allows you to provide feedback to Infinite Campus about the App. Please keep in mind that the school **does not** see the feedback. If you have feedback about the school, please contact them directly.

Log Off allows you to log out of your account.

La configuración de su cuenta le permite administrar su cuenta de la aplicación Campus Parent. Haga clic en el icono de la persona en la esquina superior derecha.

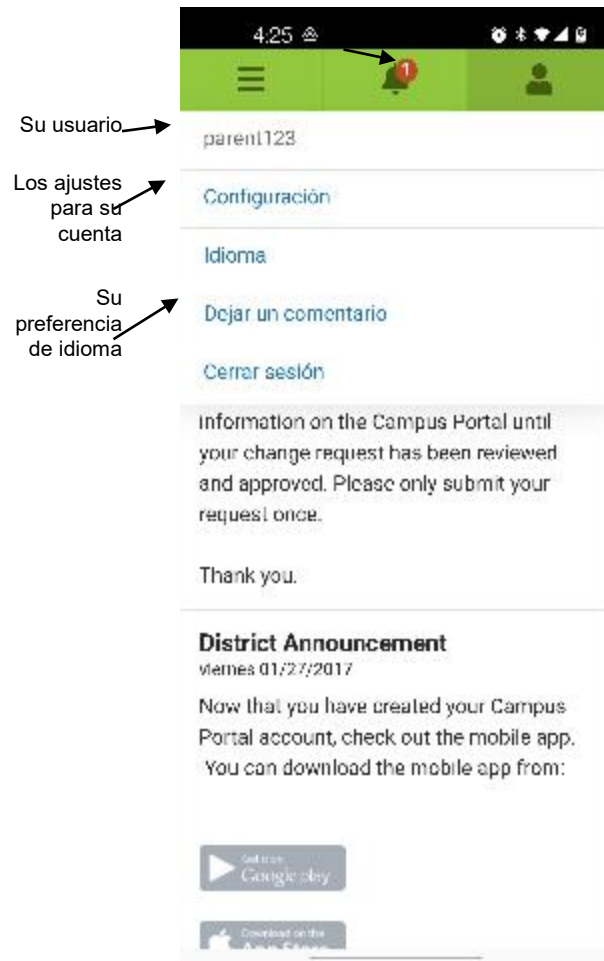
Su usuario para Campus Parent Portal es el primer elemento del menú.

Los ajustes incluyen ajustes de notificación, ajustes de cuenta, dispositivos actuales y registro de acceso. Hablaremos de esto en la siguiente sección.

Idioma le permite seleccionar el idioma para su aplicación de Campus Parent Portal.

Dar comentarios le permite enviar comentarios sobre la aplicación. Tome en cuenta que la escuela **no ve** los comentarios. Si tiene comentarios sobre la escuela, por favor comuníquese directamente con ellos.

Cerrar session le permite cerrar sesión de su cuenta.



Account Settings

Notification Settings generate push notifications to your phone.

You can select if you want to receive notifications about Assignment Scores, Updated Grades and/or Attendance. We do not use Responsive Course Scheduling.

Account Settings are where you add your account security email, update your password (if necessary) and add your-E signature PIN.

Current Devices show you what devices are currently logged into your account.

Access Log shows you when you have accessed your account.

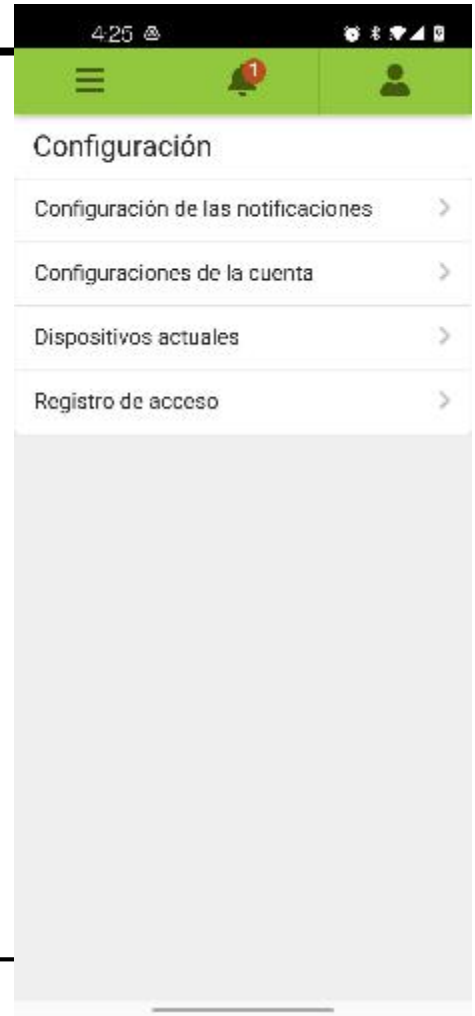
La configuración de notificaciones genera notificaciones automáticas en su teléfono.

Puede seleccionar si desea recibir notificaciones sobre los puntajes de tareas, calificaciones actualizadas y/o la asistencia.

La **configuración de la cuenta** es donde agrega su correo electrónico de seguridad, actualiza su contraseña (si es necesario) y agrega su PIN de firma electrónica.

Los **dispositivos actuales** le muestra qué dispositivos están conectados a su cuenta.

El **registro de acceso** le muestra cuando ha accedido a su cuenta.



Menu and Navigation

Clicking on the three lines in the upper left corner will open the menu. The menu shows you all of the options that you have access to regarding information about your student(s).

You can switch between students by clicking on the name and picture in the upper right corner while you are in any of the sections.

Today gives you summary of your student including any fees that are due, any assignments due, any documents that need attention and your student's schedule.

Calendar gives you information on what assignments are due, your student's schedule and your student's attendance in a calendar format.

Assignments shows you all of your student's assignments and the current status of those assignments. You may click on an assignment for more information.

Grades shows you your student's current grades. You may click on a class for more information about your student's grade.

Grade Book Updates shows you any recent updates to your student's grades in the grade books.

Attendance shows you your student's attendance for each class. Elementary students will only have one class for attendance.

Schedule shows your student's schedule including the start and end time for each period. Elementary schedules may look slightly different from upper grades.

Academic Plan shows you your student's current progress toward graduation. This does not apply to Elementary or Middle School students.

Fees shows you the current fees that are due for ALL of your students. You may use a credit or debit card to pay these fees online.

Documents show you report cards, transcripts (for high school students only) and any other documents that have been shared with you.

More will be discussed in the next section.



Menu and Navigation - More

Clicking on More will bring up additional menu options.

Address Information shows you information about your current address. If you need to update your address, please contact the school that your student attends.

Demographics show you information about your student and any emergency contacts. If you need to update information in this section, please contact the school.

Family Information shows you information about the members of your household. If you need to update information in this section, please contact the school.

Important Dates shows you the dates of holidays and school breaks.

Lockers shows you your student's locker information. Elementary school students do not have locker information in the App, if you have questions about your elementary student's locker, please reach out to your students teacher.

Meal Benefits allows you to apply for assistance with your curricular materials fees (book, workbooks, etc.). Best practice is to complete this application on a computer. If you do not have access to a computer, you may contact your student's school to make an appointment to use their computers.

Online Registration allows you to complete the annual online registration process for your student(s). The annual registration usually opens in March.



Más

- Información del domicilio >
- Datos demográficos >
- Información familiar >
- Fechas importantes >
- Casilleros >
- Beneficios de comida >
- Online Registration >

Enlaces rápidos

- [Clarksville Com School Corp](#)
- [Clarksville Elementary School](#)
- [Clarksville High School](#)
- [Clarksville Middle School](#)

Google Meet and How to use It. Spanish here

How to participate in school meetings

Cómo participar en las reuniones escolares



Where do I click?

¿Dónde hago clic?

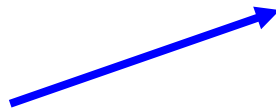
When to use Google Meet





Cuando usar Google Meet

- You can use Google Meet for-
Puede usar Google Meet para
 - Parent Conferences- Conferencias de Padres
 - Speech Conferences- Spanish
 - Special Education Conferences
Conferencias de Educación Especial
-

Where do I click...?

¿Dónde hago clic ...?



	<p>... to see who is in the meeting? para ver quién está en la reunión?</p>	<p>Participants - Click on the pin by a person's name to only see their screen. Participantes: haga clic en pin junto al nombre de lapersona para ver sólo su pantalla. </p>
	<p>... to talk to other participants? ¿O hablar con otros participantes? ... to ask a question? Para hacer una pregunta?</p>	<p>Chat - Also, find links shared by other participants. Chat - Además, encontrará links compartidos por otros participantes.</p>
	<p>... to go to a breakout room? ¿Ir a una sala para grupos pequeños? ... to answer questions? ¿para responder preguntas? ... to type a question? escribir una pregunta?</p>	<p>Shapes - Click for breakout rooms, polls and Q & As. Figuras: haga clic para acceder a salas de grupos de trabajo, encuestas, preguntas y respuestas.</p>





Breakout rooms

Split into smaller group discussions



Polls

Get a quick pulse of the audience



Q&A

Give everyone an easy way to ask questions

First, click on the Shapes and the options will show:



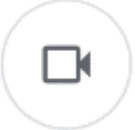





- Breakout rooms
 - Polls
 - Q&A

Then, click on the picture of the option you need.

Primero, haga clic en las formas y se mostrarán las opciones:

- Salas de grupos pequeños
- Encuestas
- Preguntas y respuestas

Luego, haga clic en la imagen de la opción que necesita.

 	<p>... to talk? <i>Para hablar?</i> ... to mute myself? <i>como silenciar?</i></p>	<p>Microphone - if it is RED, you are muted. Micrófono: si está ROJO, está silenciado.</p>
 	<p>... to show my face/work? <i>para mostrar mi cara / trabajo?</i> ... to hide my screen? <i>para ocultar mi pantalla?</i></p>	<p>Camera - if it is RED, we can't see you. Cámara: si está en ROJO, no podemos verle.</p>
	<p>... to end the call? <i>para finalizar la llamada?</i></p>	<p>Phone - Click on it to hang up Teléfono: haz clic en la figura para colgar.</p>
 <p>Turn on captions</p>	<p>... to read what people are saying? <i>para leer lo que dice la gente?</i></p>	<p>CC - In English CC - En inglés (ESPAÑOL)?</p>
 <p>Raise hand</p>  <p>Lower hand</p>	<p>... to ask a question, or say something? <i>para hacer una pregunta, o decir algo?</i></p>	<p>Hand - Click "Lower Hand" when you are done. Mano: haga clic en "Mano inferior" cuando haya terminado.</p>

Where do I click...?
¿Dónde hago clic ...?



State Testing –

- In 2nd and 3rd grade students take IREAD
 - IREAD is testing for reading
 - This test is made for native English speakers
 - It is not uncommon for English learners not to pass because the test is set for native speakers
 - Do not worry about this – it takes time to learn a second language
 - Encourage your child to read, write and speak in both English and your first language.
 - Keeping the first language strong is very important to learning English – it helps build knowledge and culture
 - https://www.in.gov/doi/files/IREAD_-3-Parent-Guidance-Spanish.pdf
- En el segundo y tercer grado los estudiantes toman IREAD.
 - IREAD es un examen de lectura
 - Este examen es hecho para hablantes nativos de inglés.
 - No es raro que los estudiantes de inglés no pasen el examen porque el examen está configurada para hablantes nativos.
 - No se preocupen de esto, se toma tiempo para aprender un segundo idioma.
 - Anime a su hijo a leer, escribir, y hablar tanto en inglés como en su primer idioma.
 - Mantener fuerte el primer idioma es muy importante para aprender inglés: ayuda a desarrollar el conocimiento y la cultura.

ILEARN Test for Grades 3 -8

- ILEARN measures student achievement and growth according to Indiana Academic Standards for English/Language Arts (grades 3 through 8), Mathematics (grades 3 through 8), Science (grades 4 and 6), and Social Studies (grade 5).
- ILEARN is an untimed assessment.
- Accommodations for English Learners
 - Glossaries are available in English, Arabic, Burmese, Mandarin, Spanish, and Vietnamese.
 - Spanish translations (stacked over the English version) are available for Mathematics, Science, and Social Studies.
- ILEARN mide el rendimiento y crecimiento de los estudiantes de acuerdo con los estándares académicos de Indiana para inglés/ artes del lenguaje (grados 3 a 8), matematicas (grados 3 a 8), ciencias (grados 4 y 6) y ciencias sociales (grado 5).
- ILEARN es un examen sin tiempo limitado.
- Adaptaciones para los estudiantes de inglés
 - Glosarios están disponibles en inglés, arabe, birmano, mandarin, espanol, y vietmanita.
 - Las traducciones en espanol (apiladas sobre la versión en inglés) están disponibles para matemáticas, ciencias, y ciencias sociales.

https://www.in.gov/doi/files/ILEARN_-for-Families-Flyer-Spanish.pdf



Bilingual Chromebook tutorials

Tutoriales bilingües en Chromebook

- ★ Bilingual videos on how to use Chromebook / videos bilingües sobre cómo usarlo
 - Turn on your chromebook and connect to the Internet / Enciende el Chromebook y conéctate al Internet / Haz clic / Click [here](#).
 - Log in under a different person on a Chromebook / Inicia la sesión con bajo una persona diferente en el Chromebook / Haz clic / Click [here](#).
- ★ Adding Translation to Google Chrome / Añadiendo traducción a Google Chrome - Spanish only / Sólo en Español - Haz clic / Click [here](#).

¡Si, en español!



Tools for Families - Google Translate: Herramientas para familias - Google Translate:

Video Tutorial Google Translate in English:

<https://www.youtube.com/watch?v=TIG2ckcCh1Y>

Video Tutorial for Google Translate in Spanish:

https://www.youtube.com/watch?v=MNo_toYjNp

1. Translates text that you copied /Traduce el texto que copió
2. Translates a Website /Traduce un sitio web
3. Translate a document from your computer /Traduce un documento de tu computadora
4. Translates speech /Traduce discursos
5. Use the camera option in Google Translate on your phone to instantly translate text / Usar la opción de la cámara en Google Translate en su teléfono para traducir texto instantáneamente

A close-up photograph of a smartphone held in a hand. The screen displays the Google Translate interface. At the top, there is a blue banner with the Spanish text 'Cerrado todos los lunes'. Below that, the English text 'CLOSED ALL THE MONDAY' is visible. The phone's home button and navigation bar are also visible.

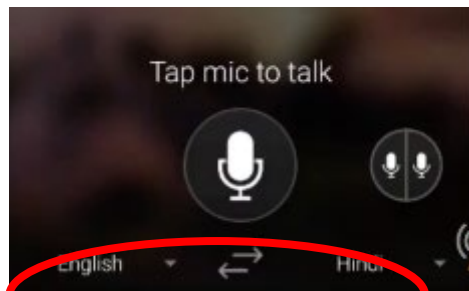
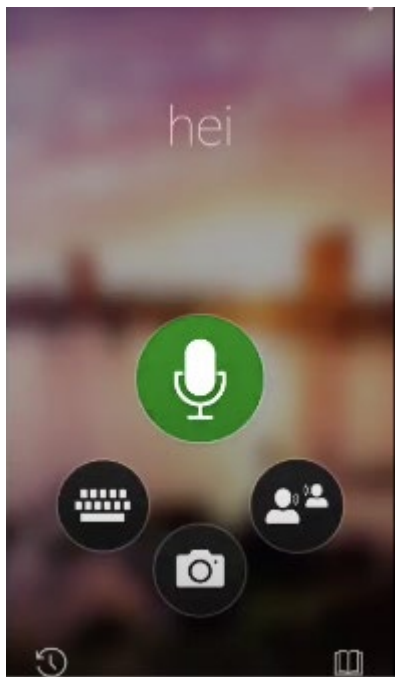
Cerrado todos los lunes

CLOSED ALL THE MONDAY

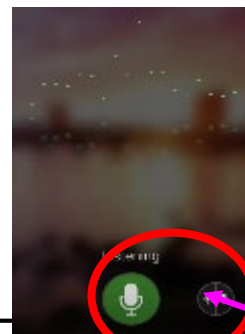


Tools for Families - Microsoft Translator: Herramientas para familias - Microsoft Translator:

You can: Speak in any language and it will translate it to any language.
Usted puede: Hablar en cualquier idioma y lo traducirá a cualquier idioma.



Choose languages here.
Elija los idiomas aquí.



When the button is
green, start talking.

Quando el botón esté
verde, comience a
hablar.



Once you are done speaking, it shows what you said in your language of choice...

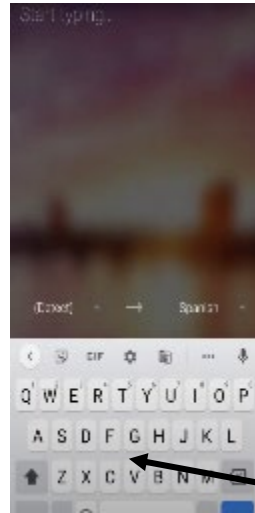
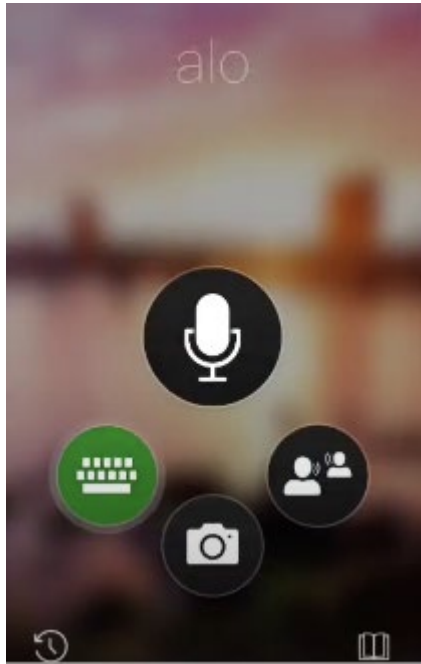
Una vez que haya terminado de hablar, muestra lo que dijo en su idioma de elección...

...and it reads it aloud, too.

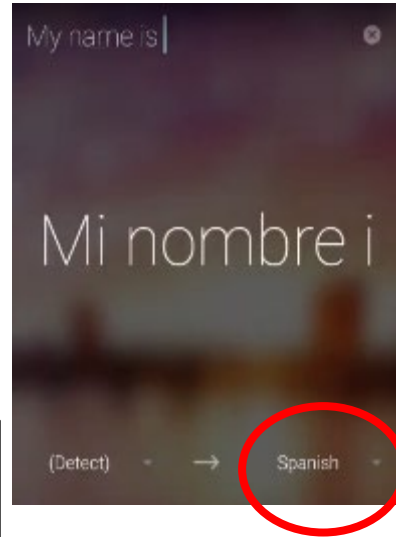
...y lo lee en voz alta, también.



You can: Type in any language and it will translate it to any language.
Puede: Escribir en cualquier idioma y lo traducirá a cualquier idioma.



Type here.
Escriba aquí.



Change to the
language you want
Cambie el idioma
que desee



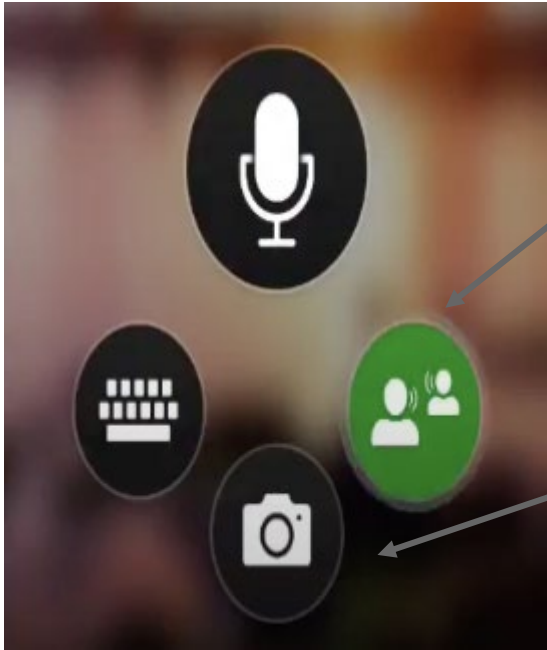
You can: Usted Puede:

Join a conversation in one language and it will translate it to another language.

Unirse a una conversación en un idioma y se traducirá a otro idioma.

Scan a document in one language and it will translate it to another language.

Escanee un documento en un idioma y lo traducirá a otro idioma.





Tools for Families - Herramientas para familias:

1. Add Closed Captioning in another language to YouTube videos /
Añade subtítulos en otro idioma a los vídeos de YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=0Ng7TJ1esuk>

Let's try changing the captions in this video /

<https://translate.google.com/intl/en/about/>

1. Add Google Translate to Chrome /Añade Google Translate a Chrome

English: <https://www.youtube.com/watch?v=wgzPQSvsQyU>

Español:

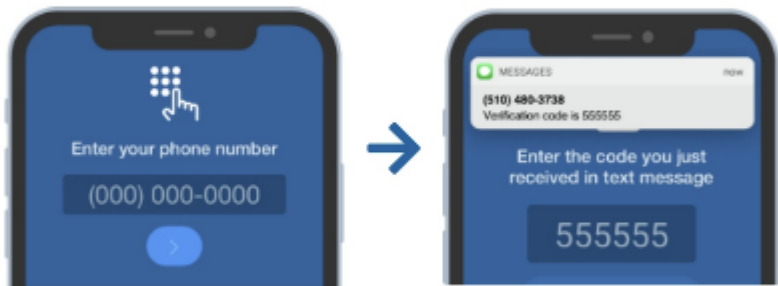
https://www.youtube.com/watch?v=b6lRqWthJ0s&feature=emb_logo

OPTIONAL: To subscribe via SMS send 544966 to (415) 745-8937

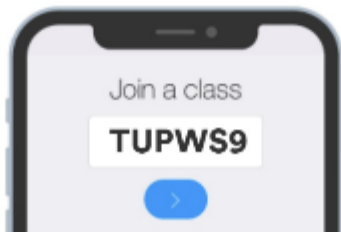
- 1 Go to the app store on your cell phone and search for TalkingPoints for Parents and install the app.



- 2 Enter your phone number in the app. You will receive a code to enter next.



- 3 Join my class by entering the code: **TUPWS9**



How to download the app
Talking Points for Parents

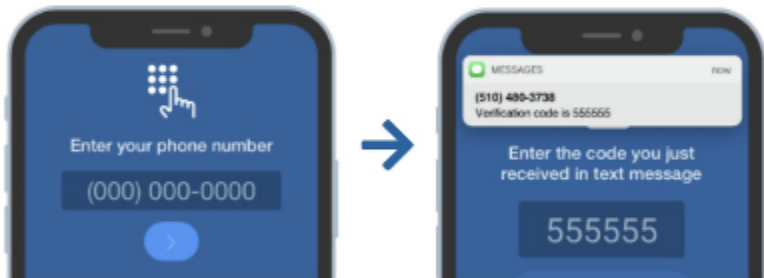
in English - it's free!

OPCIONAL: Para recibir mensajes por SMS envía 162120 al (415) 745-8937

- 1 Ve a la tienda de aplicaciones en tu celular y busca TalkingPoints for Parents e instalala.



- 2 Ingresa su número de teléfono y luego el código de verificación que recibirá.



- 3 Únete a mi clase ingresando el siguiente código:
TUPWS9



Como descargar la app

Talking Points for Parents

en español - es gratis!



Resources for Families / Recursos para familias

Technology Vocabulary in English and Spanish Vocabulario Tecnológico en inglés y español

https://docs.google.com/document/d/1VqX2xjZdwB3OiF2tA1M69SICt8yum3o25_vLO4SfIY/edit

Example on the right. There are many more words in the link above. **Ejemplo a la derecha. Hay muchas más palabras en el enlace anterior.**

English/Spanish Technology Vocabulary

	English	Spanish
1	.com = "dot com"	punto com
2	@. = "at"	@ arroba
3	address bar	Barra de dirección
4	application/app	aplicación
5	back	volver
6	backspace	retroceso
7	battery	batería
8	battery is dead	la batería está muerta